

13.1.2014

A7-0457/23

Τροπολογία 23
Liem Hoang Ngoc
εξ ονόματος της Ομάδας S&D

Έκθεση
Hans-Peter Martin

A7-0457/2013

Στατιστικές για τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών
COM(2013)0578 – C7-0242/2013 – 2013/0278(COD)

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(13) Θα πρέπει να επιτρέπεται η ανταλλαγή μεταξύ κρατών μελών εμπιστευτικών δεδομένων που αφορούν στατιστικές για το εμπόριο εντός της ΕΕ, με σκοπό την αύξηση της αποτελεσματικότητας της ανάπτυξης, παραγωγής και διάδοσης ή τη βελτίωση της ποιότητας των εν λόγω στατιστικών.

(13) Θα πρέπει να επιτρέπεται η ανταλλαγή μεταξύ κρατών μελών εμπιστευτικών δεδομένων που αφορούν στατιστικές για το εμπόριο εντός της ΕΕ, με σκοπό την αύξηση της αποτελεσματικότητας της ανάπτυξης, παραγωγής και διάδοσης ή τη βελτίωση της ποιότητας των εν λόγω στατιστικών.

Θα μπορούσαν επίσης να επιτρέπονται οι ανταλλαγές εμπιστευτικών δεδομένων σε εξαιρετικές περιπτώσεις και σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 223/2009 για να διευκολύνεται το έργο της φορολογικής διοίκησης.

Or. en

13.1.2014

A7-0457/24

Τροπολογία 24

Liem Hoang Ngoc

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

Έκθεση

Hans-Peter Martin

Στατιστικές για τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών
COM(2013)0578 – C7-0242/2013 – 2013/0278(COD)

A7-0457/2013

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – σημείο 5

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2004

Άρθρο 9α – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η ανταλλαγή εμπιστευτικών δεδομένων, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, για τις ευρωπαϊκές στατιστικές, επιτρέπεται μόνο για στατιστικούς σκοπούς, μεταξύ των αντίστοιχων εθνικών αρχών κάθε κράτους μέλους, όταν η ανταλλαγή χρησιμεύει για την αποτελεσματική κατάρτιση, παραγωγή και διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών όσον αφορά τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών ή τη βελτίωση της ποιότητάς τους.

Τροπολογία

Η ανταλλαγή εμπιστευτικών δεδομένων, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 11ης Μαρτίου 2009 για τις ευρωπαϊκές στατιστικές, επιτρέπεται μόνο για στατιστικούς σκοπούς, μεταξύ των αντίστοιχων εθνικών αρχών κάθε κράτους μέλους, όταν η ανταλλαγή χρησιμεύει για την αποτελεσματική κατάρτιση, παραγωγή και διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών όσον αφορά τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών ή τη βελτίωση της ποιότητάς τους. ***Πέραν τούτου επιτρέπεται επίσης η ανταλλαγή εμπιστευτικών δεδομένων σε εξαιρετικές περιπτώσεις για φορολογικούς σκοπούς με παράλληλη τήρηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2009.***

Or. en